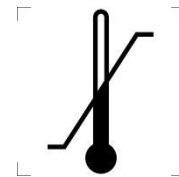
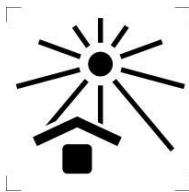


Berührungslose Stirn- Infrarot -Thermometer

DT-8806H

Bedienungsanleitung



Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung des Gerätes vollständig, bewahren Sie die Anleitung auf und geben Sie sie weiter, wenn Sie das Gerät an andere Personen übergeben.

Impressum

© 03/2020 CEM Test Instruments GmbH, Hermann-Köhl-Str. 7 · 28199 Bremen, Vervielfältigung, Reproduktion, Kopie, auch auszugsweise, nur mit Zustimmung von CEM Test Instruments GmbH. Alle Rechte vorbehalten.

Keine Haftung für technische und drucktechnische Fehler.

Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle verwendeten Firmenbezeichnungen und Warenzeichen werden anerkannt



1. Allgemeine Beschreibung

Das berührungslose Stirn-IR-Thermometer wurde speziell entwickelt, um die Körpertemperatur einer Person unabhängig von der Raumtemperatur zu messen. Abhängig von verschiedenen Hauttypen und -dicken kann es zu Temperaturunterschieden kommen.

2. Sicherheitsinformationen

- Dieses Gerät darf nur für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke verwendet werden
- Dieses Gerät darf nur in einem Umgebungstemperaturbereich zwischen 10 und 40 ° C verwendet werden
- Setzen Sie dieses Thermometer keinen elektrischen Stößen aus.
- Setzen Sie dieses Thermometer keinen extremen Temperaturbedingungen von > 50 ° C oder < 0 ° C aus
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von mehr als 85%.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe großer elektromagnetischer Felder, wie sie bei schnurlosen Geräten oder Mobiltelefonen auftreten.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und Hitze, einschließlich direkter Sonneneinstrahlung, fern.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und klopfen Sie es nicht an und verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist.
- Es kann die Genauigkeit der Messungen beeinträchtigen, wenn die Stirn von Haaren bedeckt ist. Schweiß, Mütze oder Schal (siehe Teil 10-4)
- Halten Sie den Messabstand auf 5 cm bis 15 cm (siehe Teil 10-4).
- das Infrarot-Körperthermometer soll vor der Verwendung 15 bis 20 Minuten in diesem Raum gelassen werden .
- Es kann die Genauigkeit der Messungen beeinträchtigen, wenn die Stirn von Schweiß oder anderen Faktoren bedeckt ist. Bitte messen Sie die Temperatur hinter dem Ohrläppchen (siehe Teil 10-5).
- Reinigen Sie das Glas mit einem Wattestäbchen, das leicht mit 70% Alkohol angefeuchtet ist.

Achtung:

- Entfernen Sie vor dem Messen der Temperatur unbedingt Haare und Schweiß von der Stirn.
- Auswahl des "Body" -Modus zur Messung der Körpertemperatur; Auswahl des Modus "Oberfläche" zur Messung der Oberflächentemperatur.
- Die Verwendung dieses Thermometers ist kein Ersatz für die Konsultation Ihres Arztes.
- Sollte ein Problem mit Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Gemäß dem EMV-Standard sollten die medizinischen Elektronikprodukte speziell gewartet werden.

3. Funktionen

- Präzise berührungslose Messungen
- Vom Benutzer wählbar ° C oder ° F.
- Wählbare Körper- und Oberflächentemperatur
- Einstellbare Alarmwert
- Speicherung der letzten 32 Messungen
- Automatisches Halten und automatisches Ausschalten von Daten
- Automatischer Auswahlbereich und Anzeigeauflösung 0,1 ° C (0,1 ° F)
- LCD-Anzeige mit Hintergrundbeleuchtung

4. Verwendungszweck

Das berührungslose Stirn-IR-Thermometer wurde für die Messung der Körperoberfläche und der Stirntemperatur bei Säuglingen und Erwachsenen ohne Kontakt zum menschlichen Körper entwickelt.

Das berührungslose Stirn-IR-Thermometer kann auch zum Messen der Temperatur einer Babyflasche oder eines Bades oder der Raumtemperatur (mithilfe der Funktion Oberflächentemperatur) verwendet werden.

Normale Temperaturen nach Messmethode

Messmethode	Normale Temperatur ° C.	Normale Temperatur ° F.
Rektal	36,6 bis 38	97,8 bis 100,4
Oral	35,5 bis 37,5	95,9 bis 99,5
Achsel	34,7 bis 37,3	94,4 bis 99,1
Ohr	35,8 bis 38	96,4 bis 100,4

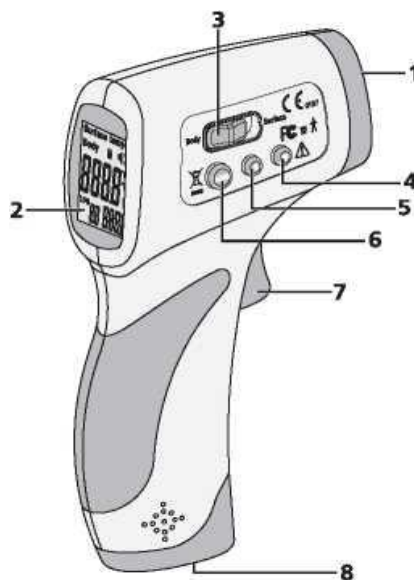
Die Temperatur des menschlichen Körpers variiert im Laufe des Tages. Es kann auch durch zahlreiche äußere Faktoren beeinflusst werden: Alter, Geschlecht, Typ und Dicke der Haut.

Normale Temperaturen nach Alter

Alter	Temp ° C.	Temp ° F.
0-2 Jahre	36,4 bis 38,0	97,5 bis 100,4
3-10 Jahre	36,1 bis 37,8	97,0 bis 100,0
11-65 Jahre	35,9 bis 37,6	96,6 bis 99,7
> 65 Jahre	35,8 bis 37,5	96,4 bis 99,5

5. Konfiguration

- 1-IR-Sensor
- 2-LCD-Anzeige
- 3-Modus-Auswahl
- 4-Ab-Taste
- 5-Auf-Taste
- 6-Modus-Taste
- 7-Mess-Trigger
- 8-Batterie-Abdeckung









6. Indikator

- 1-Oberflächenmodus-Symbol
- 2-Körper-Modus Symbol
- 3-Digitalanzeige
- 4-Batterie-Symbol
- 5-Die Sequenznummer
- 6-Datenauslesung speichern
- 7-Temperatur ° C (Celsius) / ° F (Fahrenheit) Skala
- 8-Summer-Symbo



7. Beschreibung der Symbole

	Das Gerät entspricht der Medizinprodukterichtlinie 93/42 / EWG
	Das Gerät entspricht FCC-Teil 15, Unterabschnitt B: 2007 / Hochfrequenzgeräte IC-Verordnung ICEC-003: 2004 Interferenz verursachende Geräte Standard-Digitalgeräte
	3V DC Stromversorgung
	Ausrüstung vom Typ B.
	Um die Umwelt zu schützen, recyceln Sie die Batterie bitte gemäß den örtlichen Vorschriften
Body Surface	Anzeige des Modus
	Achtung, konsultieren Sie die Begleitdokumente

8. Technische Spezifikationen

Normale Nutzungsbedingungen	
Bildschirmauflösung	0.1 °C (0.1 °F)
Betriebstemperatur	10 bis 40 ° C (50 bis 104 ° F)
Lagertemperatur	0 bis 50 ° C (32 bis 122 ° F)
Feuchtigkeitsrate	<85%
Leistung	DC 3V (2 x "AA" -Batterien)
Größe	149 x 77 x 43 mm (5.9 x 3 x 1,7 Zoll) (L x B x H)
Gewicht	Brutto 205 g / netto 172 g

Messbereich	
Im Körpermodus	32,0 bis 42,5 ° C (90 bis 108 ° F)
In Surface Temp Mod	0 bis 60 ° C (32 bis 140 ° F)
Genauigkeit	±0.3°C (0.54°F)
Messabstand	5 cm - 15 cm (2Zoll - 5,9Zoll)
Automatischer Stopp	7 Sek.

Genauigkeiten

32 bis 35,9 ° C / 93,2 bis 96,6 ° F.	±0.3°C/0.5°F	Laut ASTM
36 bis 39 ° C / 96,8 bis 102,2 ° F.	±0.2°C/0.4°F	Standard E1965-1998 (2003)
39 bis 42,5 ° C / 102,2 bis 108,5 ° F.	±0.3°C/0.5°F	

9. Kalibrierungsanweisungen

Für stabile und zuverlässige Ergebnisse. Das Thermometer bietet eine Benutzerkorrekturfunktion. Die Methode funktioniert wie folgt:

- Schritt: Messen Sie die Temperatur einer Person mit einem herkömmlichen Thermometer. Sie erhalten zum Beispiel 37,5 ° C (99,5 ° F).
- Schritt: Messen Sie die Temperatur derselben Person mit dem berührungslosen Körperinfrarot - Thermometer. Halten Sie den Abstand von 5 bis 15 cm zwischen Thermometer und Stirn ein (achten Sie darauf, alle Hindernisse zu entfernen, die die Messung verändern könnten (Haare, Schweiß ...)). Wenn Sie 37,5 ° C (99,5 ° F) erreichen, ist das berührungslose infrarot -Körperthermometer richtig eingestellt und betriebsbereit.

Wenn Sie eine niedrigere Temperatur von beispielsweise 36,4 ° C (97,4 ° F) erhalten, beträgt Ihre Differenz 1,1 ° C (2,2 ° F). Sie sollten die Temperatur am berührungslosen Körperinfrarot-Thermometer einstellen und die Differenz addieren, d. H. 1,1 ° C (2,2 ° F).

Drücken Sie dazu 2 Sekunden lang die Taste "MODE". Auf dem Bildschirm wird F1 angezeigt. Drücken Sie erneut die Taste "MODE", bis Sie F3 erhalten. Drücken Sie die Taste "UP", um die Differenz zu addieren (in unserem Beispiel 1,1 ° C - 2,2 ° F).

3. Schritt: Um dies zu überprüfen, messen Sie die Temperatur erneut mit dem berührungslosen Körperinfrarot-Thermometer.

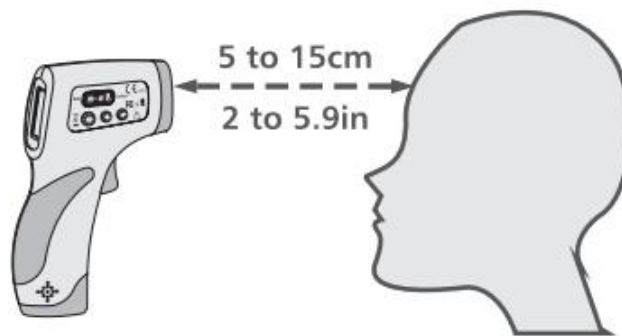
10. Operation

10-1. Batterie einlegen

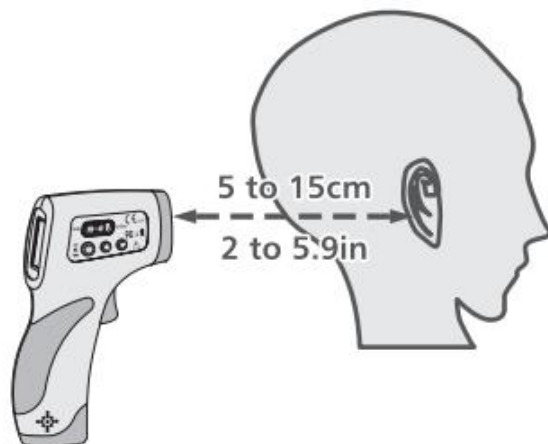
10-2. Warten Sie beim ersten Gebrauch oder beim Einlegen neuer Batterien ca. 10 Minuten auf das Aufwärmen des Geräts.

10-3. Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, testet das Gerät nach dem erneuten Einschalten zuerst die Raumtemperatur und verzögert das Einschalten um ein oder zwei Sekunden.

10-4. Zielen Sie aus einem Abstand von 5 cm auf die Stirn (Positionierung siehe Abbildung unten) und drücken Sie die Messtaste. Die Temperatur wird sofort angezeigt. Stellen Sie sicher, dass keine Haare vorhanden sind. Schweiß, Kosmetik oder Kappe auf der Stirn bedeckt.



10-5. Wenn die Raumtemperatur einen signifikanten Unterschied aufweist oder sich Schweiß auf der Stirn befindet, können Sie die Temperatur hinter dem Ohrläppchen messen. Stellen Sie sicher, dass keine Haare vorhanden sind. Schweiß, Kosmetik oder Kappe bedeckt.



11.Messbetrieb

11-1 .Wählen der Temperatureinheit - F1-Funktion

Drücken Sie die Taste "MODE" für 2 Sekunden. Auf dem Bildschirm wird Folgendes angezeigt: F1.Wählen Sie "DOWN" für Grad Celsius, "UP" für Grad Fahrenheit.

11-2.Alarme Setup - F2-Menü

Drücken Sie die Taste "MODE" 2 Sekunden lang . Auf dem Bildschirm wird F1 angezeigt. Drücken Sie zweimal die Taste "MODE", um F2 zu erhalten.Wählen Sie "UP", um den Schwellenwert um 0,1 ° C (0,1 ° F) zu erhöhen, "DOWN", um ihn um 0,1 ° C (0,1 ° F) zu verringern.

Hinweis: Der Standardwert für die Alarmschwelle beträgt 38 ° C (100,4 ° F).

11-3.Gesamtdifferenz — Menü F3

Zum Einstellen der Gesamtvariation Ihres berührungslosen infrarot-Körperthermometers.

Drücken Sie die Taste "MODE" für 2 Sekunden. Auf dem Bildschirm wird F1 angezeigt.Drücken Sie zweimal die Taste "MODE", um F3 zu erhalten.Wählen Sie "UP", um die Differenz um 0,1 ° C (0,1 ° F) zu erhöhen, "DOWN", um sie um 0,1 ° C (0,1 ° F) zu verringern. Bei saisonalen oder Umweltveränderungen sollte eine Überprüfung und Anpassung durchgeführt werden.

Hinweis: Diese Funktion ist nur für den Körper wirksam

11-4.Summer EIN / AUS - Menü F4 (F3)

Drücken Sie die Taste "MODE" für 2 Sekunden. Auf dem Bildschirm wird F1 angezeigt.Drücken Sie drei (zwei) Mal die Taste "MODE", um F4 (F3) zu erhalten.

Wählen Sie "UP", um den Summer zu öffnen (ein Sound-Symbol "🔊" wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt), und drücken Sie "DOWN", um ihn zu stoppen (das Symbol verschwindet).

11-5.Ausstellen des Einstellungsmodus

Drücken Sie die Taste "MODE", bis sich der Bildschirm ausschaltet.

11-6.Das berührungslose infrarot-Körperthermometer wurde speziell entwickelt, um die Körpertemperatur eines Menschen zu messen.Verwenden Sie dazu den Body-Modus.Messbereich für den Körpermodus: 32 bis 42,5 ° C (86 bis 108 ° F)

Sie können auch das berührungslose infrarot-Körperthermometer verwenden, um die Temperatur eines Bereichs oder eines Objekts, eines Lebensmittels, einer Flüssigkeit oder einer Raumtemperatur zu messen.Verwenden Sie dazu den Oberflächenmodus.Messbereich für den Oberflächenmodus: 0 bis 60 ° C (32 bis 140 ° F)

Wichtig: Die Oberflächentemperatur unterscheidet sich von der inneren Körpertemperatur. Um die innere Temperatur zu erhalten, verwenden Sie immer den Körpermodus.

Stellen Sie sicher, dass Sie den Körpermodus für eine interne Temperaturmessung und den Oberflächenmodus für eine externe Bereichsmessung (Flasche, Bad, Raum ...) auswählen.

11-7.Datenspeicher

Datenspeicher automatisch nach Temperaturmessungen, der in der rechten Ecke des LCD angezeigt wird.Drücken Sie die Taste "UP" oder "DOWN", um die letzte Temperaturmessung anzuzeigen.

Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand zwei Sekunden lang gleichzeitig die Tasten "UP" und "DOWN", um die letzte Temperaturmessung anzuzeigen.Wenn Sie in diesem Modus die Sequenznummer auf 0 ändern und die Taste "MODE" drücken, werden alle Speicherdaten gelöscht.

11-8. Auswechseln der Batterien

Anzeige: Wenn auf dem LCD-Bildschirm " " angezeigt wird, wird die Batterie ausgenutzt.

Bedienung: Öffnen Sie den Deckel und wechseln Sie die Batterien. Achten Sie dabei auf die richtige Positionierung. Ein Fehler darüber kann das Gerät beschädigen und die Garantie wird es nicht abdecken. Verwenden Sie niemals wiederaufladbare Batterien. Verwenden Sie nur Batterien für den einmaligen Gebrauch.

Entfernen Sie die Batterie aus dem Instrument, wenn sie längere Zeit nicht benötigt wird, um eine Beschädigung des Thermometers durch eine undichte Batterie zu vermeiden.

11-9. Langlebiger Einsatz

Das berührungslose Infrarot-Körperthermometer wurde für einen intensiven und professionellen Einsatz konzipiert. Seine Langlebigkeit ist für 40000 Aufnahmen garantiert.

12. Beratung

- Das Schutzglas über der Linse ist der wichtigste und zerbrechlichste Teil des Thermometers. Bitte achten Sie sorgfältig darauf.
- Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht auf, werfen Sie kein Feuer hinein.
- Setzen Sie das Thermometer weder Sonnenlicht noch Wasser aus.

13. Wartung und Reinigung

- Der Infrarotsensor ist das präziseste Teil und muss sorgfältig geschützt werden.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem Wattestäbchen, das leicht mit 70% Alkohol angefeuchtet ist.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem ätzenden Reinigungsmittel.
- Halten Sie das Gerät von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung und halten Sie es von Staub und direkter Sonneneinstrahlung fern.

14. Fehlerbehebung

Wenn Sie eines der folgenden Probleme haben, während Sie das berührungslose Stirn-IR-Thermometer verwenden, lesen Sie bitte diese Serviceanleitung, um das Problem zu beheben. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

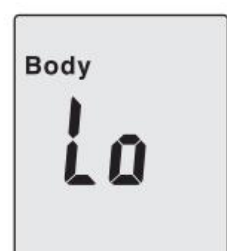
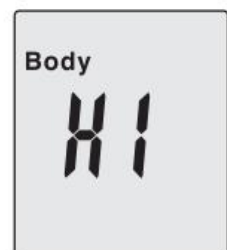
Auf dem Bildschirm wird eine Körpertemperatur angezeigt, die unter 32 ° C (89,6 ° F) liegt. Wenn Sie sich im Oberflächenmodus befinden, zeigt die angezeigte Temperatur von 32 ° C (89,6 ° F) die Außentemperatur an, die Ihr Körper freisetzt.

Auf dem Bildschirm wird die Meldung "HI" angezeigt. Bei Verwendung des berührungslosen Körperinfrarot-Thermometers kann die Meldung HI auf dem Bildschirm angezeigt werden.

Die Analyse liegt über dem ausgewählten Messbereich, entweder über 42,5 ° C (108 ° F) im Körpermodus oder über 60 ° C (140 ° F) im Oberflächenmodus.

Auf dem Bildschirm wird die Meldung "LO" angezeigt. Bei Verwendung des berührungslosen Körperinfrarot-Thermometers kann die Meldung Lo auf dem Bildschirm angezeigt werden.

Die analysierte Temperatur liegt unter dem ausgewählten Messbereich, entweder weniger als 32 ° C (90 ° F) im Körpermodus oder weniger als 0 ° C (32 ° F) im Oberflächenmodus.



Diese Meldung wird in verschiedenen Fällen angezeigt. Nachfolgend finden Sie eine Liste der Hauptfälle.

Gründe für die Anzeige der Meldung "LO" oder "HI"	Rat
Temperaturmessung durch Haare behindert;Schweiß...	Stellen Sie sicher, dass keine Hindernisse vorhanden sind, bevor Sie eine Temperatur messen.
Temperatur durch Luftstrom behindert.	Stellen Sie sicher, dass kein Luftstrom vorhanden ist, da dies das Infrarotsystem beeinträchtigen könnte.
Der Messabstand ist zu weit.	Bitte beachten Sie den Messabstand (zwischen 5 und 15 cm).
Von Hoch- / Niedertemperatur bis Raumtemperatur	Warten Sie 10 Minuten, bevor Sie die Körpertemperatur messen

15. Dieses Gerät entspricht den folgenden Normen:

- EN ISO 80601-2-56 und ASTM E1965-1998
- EN 980: Grafische Symbole zur Kennzeichnung von Medizinprodukten.
- EN 1041-Informationen, die vom Hersteller mit medizinischen Tauchgängen bereitgestellt werden
- EN 60601 -1: Medizinische elektrische Geräte Teil 1: Allgemeine Sicherheitsanforderungen (IEC60601-1)
- EN 60601-1-2: Medizinische elektrische Geräte Teil 1-2: Allgemeine Sicherheitsanforderungen Sicherheitsnorm Elektromagnetische Verträglichkeit Anforderungen und Prüfung (IEC 60601-1-2)

EMV-Erklärung

Dieses Gerät wurde gemäß EN60601-1-2 für EMV getestet und homologiert. Dies garantiert in keiner Weise, dass das Gerät nicht durch elektromagnetische Störungen beeinträchtigt wird. Verwenden Sie das Gerät nicht in stark elektromagnetischen Umgebungen.

Die MEDICAL DELECTRICAL EQUIPMENT benötigt besondere Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf EMV und muss gemäß den EMV-Informationen in den BEGLEITUNGSDOKUMENTEN installiert und in Betrieb genommen werden.

16. Hersteller und Einführer

Hersteller:

Shenzhen Everbest Machinery Industry Co., LTD

19th Building, 5th Region, Baiwangxin Industry park,

Songbai Road, Baimang, Xinli, Nanshan,

Shenzhen, China P.C. 51808

Tel.: +86-755-27353188

Fax.: +86-755-27653699

www.cem-instruments.com

Email: cemyjm@cem-instruments.com

Einführer:

CEM Test Instruments GmbH

Hermann-Köhl-Str. 7

28199 Bremen, Deutschland

Tel.: +49(0)4219601-370

Fax.: +49 (0)4219601-150

Email. info@cem-instruments.de

www.cem-instruments.de

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Spezifikationen des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Der Hersteller erlaubt sich das Recht, die technischen Spezifikationen des Produkts ohne vorherige Meinung zu ändern.

Rev.150129

